

EU-Konformitätserklärung

Die Firma

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Schweiz

erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass die nachstehend beschriebene PSA:

530267

den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: Verordnung 2016/425 entspricht.

Die PSA erfüllt die Anforderungen der Norm EN ISO 21420:2020+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018.

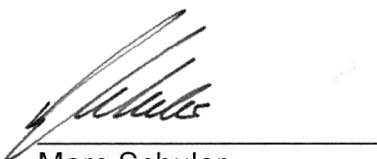
Die notifizierte Stelle

CTC
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07, France

Kenn-Nr.: 0075

hat die EU Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0075/2275/162/08/20/2178 ausgestellt.

Urdorf, 27.09.2022 + Stempel



Marc Schuler
Leiter Produktmanagement
Mitglied der Geschäftsleitung



Renato Censori
Leiter Bereich Arbeitsschutz
Mitglied des Kaders

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

EU prohlášení o shodě

Společnost

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Švýcarsko

prohlašuje tímto se vši zodpovědností, že následující osobní ochranné vybavení:

530267

splňuje příslušné harmonizační právní předpisy Evropské unie: nařízení 2016/425.

Osobní ochranné prostředky splňují požadavky normy EN ISO
21420:2020+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018.

Notifikovaný certifikační orgán

CTC
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07, France

Ident. č.: 0075

provedl typovou zkoušku EU (modul B) a vystavil modelové osvědčení EU
č. 0075/2275/162/08/20/2178.

Urdorf 27.09.2022 + razítko



Marc Schuler
Vedoucí produktového managementu
Člen vedení



Renato Censori
Vědoucí oddělení ochrany zdraví při práci
Člen týmu

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

EU declaration of conformity

The company

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Switzerland

hereby declares under sole responsibility that the following PPE:

530267

meets the applicable EU harmonisation legislation: Regulation 2016/425.

The PPE meets the requirements of standard EN ISO 21420:2020+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018.

The notified body

CTC
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07, France

Notified body no.: 0075

has carried out the EU type examination (module B) and issued EU type examination certificate no. 0075/2275/162/08/20/2178.

Urdorf, 27.09.2022 + stamp



Marc Schuler
Head Product Management
Executive Director



Renato Censori
Head Business Unit
Personal Protective Equipment
Member of Management

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

La empresa

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf (Suiza)

declara como único responsable que el siguiente EPI:

530267

cumple la legislación de armonización aplicable de la Unión Europea, es decir, el Reglamento 2016/425.

Este EPI cumple los requisitos de las normas EN ISO 21420:2020+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018.

El organismo notificado,

CTC
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07, France

N.º de identificación: 0075

ha llevado a cabo la prueba de homologación europea (módulo B) y ha expedido el correspondiente certificado de homologación europeo con n.º 0075/2275/162/08/20/2178.

Urdorf, 27.09.2022 y sello



Marc Schuler
Director de gestión de productos
Miembro de la Junta Directiva



Renato Censori
Director del área de seguridad laboral
Miembro de la plantilla

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

Déclaration de conformité UE

La société

Brütsch/Rüegger Outils SA
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Suisse

déclare par la présente, sous sa seule responsabilité, que l'EPI décrit ci-après :

530267

respecte la législation d'harmonisation pertinente de l'UE, à savoir : le règlement 2016/425.

L'EPI satisfait aux exigences de la norme EN ISO 21420:2020+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018.

L'organisme notifié

CTC
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07, France

N° d'identification : 0075

a procédé à un examen UE de type (module B) et a délivré le certificat UE d'examen de type n° 0075/2275/162/08/20/2178.

Urdorf, 27.09.2022 + cachet



Marc Schuler
Responsable de la gestion des produits
Membre de la direction



Renato Censori
Responsable du secteur protection du travail
Cadre

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó cég

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Svájc

ezennel kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy az alábbiakban leírt egyéni védőfelszerelés:

530267

megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak: azaz a 2016/425 sz. rendeletnek.

Az egyéni védőfelszerelés teljesíti a EN ISO 21420:2020+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018 szabvány követelményeit.

A bejelentett szervezet

CTC
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07, France

Azonosítószám: 0075

elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B modul), és kiadta a 0075/2275/162/08/20/2178 számú EU-típusvizsgálati tanúsítványt.

Urdorf, 27.09.2022 + bélyegző



Marc Schuler
termékmenedzsmet vezető
az ügyvezetés tagja



Renato Censori
munkavédelmi területvezető
vezetőségi tag

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

Dichiarazione di conformità UE

La società

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Svizzera

dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il seguente DPI:

530267

soddisfa la pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: Regolamento 2016/425.

Il DPI soddisfa i requisiti della norma EN ISO 21420:2020+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018.

L'organismo notificato

CTC
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07, France

N° d'identificazione: 0075

ha effettuato la certificazione CE del tipo (modulo B) e rilasciato il certificato di esame UE del tipo n. 0075/2275/162/08/20/2178.

Urdorf, 27.09.2022 + timbro



Marc Schuler
Direttore della Gestione prodotto
Dirigente



Renato Censori
Direttore Area protezione del lavoro
Membro del management

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

EU-conformiteitsverklaring

De firma

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Straße 20
8902 Urdorf, Zwitserland

verklaart hiermee onder eigen verantwoordelijkheid dat het hierna beschreven persoonlijke beschermingsmiddel:

530267

voldoet aan de relevante harmonisatiewetgeving van de Europese Unie: Verordening 2016/425.

Het PBM voldoet aan de vereisten van de norm EN ISO 21420:2020+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018.

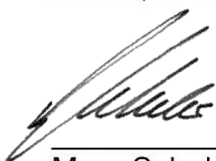
De aangemelde instantie

CTC
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07, France

ID-nummer: 0075

heeft het EU-typeonderzoek (module B) uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek nr. 0075/2275/162/08/20/2178 afgegeven.

Urdorf, 27.09.2022 + stempel



Marc Schuler
Hoofd Productmanagement
Lid van de directie



Renato Censori
Hoofd afdeling Arbeidsveiligheid
Lid van het kader

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

Deklaracja zgodności UE

Firma

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Schweiz

niniejszym oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że poniżej opisany środek ochrony indywidualnej:

530267

odpowiada właściwemu prawodawstwu harmonizacyjnemu Unii: rozporządzeniu 2016/425.

Środek ochrony indywidualnej spełnia wymagania normy EN ISO 21420:2020+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018.

Jednostka notyfikowana

CTC
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07, France

nr ident.: 0075

przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE o numerze 0075/2275/162/08/20/2178.

Urdorf, 27.09.2022 + pieczęć



Marc Schuler
Kierownik działu zarządzania produktem
Członek zarządu



Renato Censori
Kierownik działu bezpieczeństwa pracy
Członek kadry

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

Declarație de conformitate UE

Societatea

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Elveția

declară prin prezenta pe propria responsabilitate că EIP descris mai sus:

530267

este conform cu standardul armonizat aplicabil al Uniunii Europene: Directiva 2016/425.

EIP îndeplinește cerințele standardului EN ISO 21420:2020+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018.

Organismul notificat

CTC
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07, France

Nr. ident.: 0075

a efectuat testarea de tip CE (modul B) și a eliberat certificatul de testare de tip CE nr. 0075/2275/162/08/20/2178.

Urdorf, 27.09.2022 + ștampila



Marc Schuler
Director Managementul Produsului
Membru al conducerii



Renato Censori
Director Divizia Protecția Muncii
Membru al Consiliului de Administrație

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

Vyhlásenie EÚ o zhode

Spoločnosť

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Švajčiarsko

týmto na výhradne vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že OOP opísaný nižšie,

530267

je v súlade s harmonizačnými právnymi predpismi Únie podľa nariadenia 2016/425.

OOP spĺňa požiadavky normy EN ISO 21420:2020+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018.

Notifikovaný orgán

CTC
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07, France

Identifikačné číslo: 0075

vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vydal osvedčenie o typovej skúške EÚ č. 0075/2275/162/08/20/2178.

V Urdorfe, 27.09.2022 + pečiatka



Marc Schuler
Vedúci produktového manažmentu
pri práci
Člen vedenia podniku



Renato Censori
Vedúci Oddelenia ochrany zdravia a bezpečnosti
Člen kádra

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf